



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

19. November 2002

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS zum 15. November 2002

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 15. November 2002 entsprach der Rückgang um 20 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) einer Veräußerung von 2 Tonnen durch eine nationale Zentralbank des Eurosistems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 26. September 1999).

In derselben Woche erhöhte sich die Nettoposition des Eurosistems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,7 Mrd EUR auf 242,1 Mrd EUR.

Die Bestände des Eurosistems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,1 Mrd EUR auf 32,7 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) verringerte sich um 1 Mrd EUR auf 335,7 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) verringerten sich um 3,9 Mrd EUR auf 32 Mrd EUR.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosistems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) sanken um 5,9 Mrd EUR auf 181 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 13. November 2002, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 57 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 51 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 0,1 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) belief sich auf 0,1 Mrd EUR, was in etwa dem Betrag der Vorwoche entsprach.

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 1 Mrd EUR auf 129,6 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 15. November 2002

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 15. November 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 15. November 2002	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	131.137	-20	1 Banknotenumlauf	335.687	-1.035
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	32.038	-62	2.1 Einlagen auf Girokonten		
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	214.869	528	(einschließlich Mindestreserveguthaben)	129.603	-1.013
	246.907	466	2.2 Einlagefazilität	71	20
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	20.443	641	2.3 Termineinlagen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.4 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	3.887	43	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	0	0
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0		129.674	-993
	3.887	43	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	183	-83
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	2.029	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	138.000	-5.999	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	44.999	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	31.995	-3.914
5.3 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	4.814	-512
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		36.809	-4.426
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	66	63	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.400	-54
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	27	19	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	1.629	274
	183.092	-5.917	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	364	4	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	17.097	84
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	32.675	121	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	67.222	21		17.097	84
9 Sonstige Aktiva	87.604	478	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.567	0
			10 Sonstige Passiva	64.722	2.069
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	106.307	0
			12 Kapital und Rücklagen	64.228	1
Aktiva insgesamt	773.332	-4.163	Passiva insgesamt	773.332	-4.163

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.